

新 疆

哈萨克民歌

931

哈 薩 克 民 歌

中国艺术研究院音乐研究所编

文 化 藝 術 出 版 社

哈萨克民歌

中国艺术研究院
音乐研究所编

•
文化艺术出版社出版
新华书店北京发行所发行
文物出版社印刷厂印刷

•
开本850×1168毫米 1/32 印张 77/8 字数 183,000

1982年7月北京第一版 1982年7月北京第一次印刷

印数0,001—4,000册

书号8228·011 定价0.85元

目 录

论哈萨克民歌.....简其华 王曾婉

曲 目:

一、弹唱歌曲.....	43
1. 褐色的鹅.....	43
2. 和煦的阳光.....	46
3. 江巴斯塞帕尔.....	48
4. 加衣空额尔.....	49
5. 小白鸽.....	51
6. 翅膀已飞累.....	53
7. 阿尔达克 (之一)	55
8. 阿尔达克 (之二)	57
9. 阿尔达克 (之三)	59
10. 艾妮	61
11. 克孜勒比戴	63
12. 红花	66
13. 宝贝	68
14. 好宝贝	71
15. 宝石	72
16. 珍珠	75
17. 灰姑娘	77

18. 霍 尔 兰	79
19. 玉 素 甫	82
20. 云雀落在琴头上	84
21. 月亮般的姑娘	85
22. 长 辫 子	87
23. 黑 眼 睛	89
24. 赛吾列玛衣(之一)	91
25. 爱情之歌	92
26. 耶 尤 盖	93
27. 杨柳细腰	94
28. 白 裙 子	95
29. 红 风	96
30. 色热木坡	97
31. 沙 山 子	99
32. 在果园的树荫下	101
33. 故 乡	103
34. 巴彦阿吾勒	104
35. 绿色的山岗	106
36. 卡 尔 卡	108
37. 赛吾列玛衣(之二)	109
38. 我心爱的	110
39. 白 蹄 马	111
40. 灰 走 马	113
41. 青 骢 驹	115
42. 黄 膘 马	116
43. 猎人的心愿	118

44. 二十七个姑娘·····	123
45. 美丽的小白鹿·····	125
46. 哎嗨·····	126
47. 艾力代·····	127
48. 铁列克特湖·····	128
49. 水向高处流·····	129
二、独唱歌曲 ·····	131
50. 阿勒空额尔·····	131
51. 乌盖依·····	132
52. 火红骏马·····	133
53. 冬不拉·····	134
54. 嘎咕·····	135
55. 哪克瓦衣·····	137
56. 倍泼勒·····	138
57. 梅花鹿·····	139
58. 童年伙伴·····	140
59. 蓝色的河·····	141
60. 姑娘啊·····	143
61. 啊嚎, 克里姆·····	144
62. 茈茈沟·····	145
63. 加依达尔曼·····	146
64. 矮山岗·····	147
65. 啊, 达里哈·····	148
66. 古力达力哈·····	149
67. 洁白的前额, 乌黑的头发·····	151
68. 白嫩脸儿·····	152

69. 明亮的眼睛·····	153
70. 伊莉亚依·····	155
71. 心爱的情人·····	156
72. 赛吾列太·····	157
73. 凤头野鸭·····	158
74. 俏姑娘 (之一) ·····	159
75. 啊, 我的夜莺·····	160
76. 卡玛加依·····	161
77. 喔尤盖, 哈勒喀什·····	162
78. 唧唧衣啊嚎·····	163
79. 钻天杨·····	164
80. 我说过了呀·····	165
81. 细弯眉·····	166
82. 月亮般的姑娘·····	167
83. 阿衣阔克·····	168
84. 诺盖巴依的歌·····	169
85. 玛克帕勒·····	170
86. 阿勒泰·····	172
87. 哎, 阿勒泰·····	173
88. 七个岛·····	174
89. 页里麦·····	175
90. 啊嚎布尔连·····	176
91. 乌盖·····	177
92. 亲爱的姑娘·····	178
93. 心爱的姑娘·····	179
94. 一对大红马·····	180

95. 灰色的快走马	182
96. 我的黑眼睛	183
97. 好嫂嫂	184
98. 阿盖格木	185
99. 我的理想	186
100. 啊衣达衣	187
101. 哈尔喀什	188
102. 黑云雀	189
103. 玛依拉	191
104. 美丽的姑娘	192
105. 我的姑娘	193
106. 新娘的歌	194
107. 古丽萨拉	195
108. 英丽克告别之歌	196
109. 依里盖	197
110. 啊古盖	198
111. 阔卡之歌	199
三、对唱歌曲	201
112. 解放了的生活	201
113. 春天	202
114. 啊, 世界	203
115. 巴依伯克吃人肉	204
116. 新修的路	205
117. 祖国	205
118. 可爱的祖国	206
119. 哈拉吾勒玛衣	207

120. 啊哟	208
121. 唱家乡	209
122. 啊衣哟	209
123. 求歌	210
124. 毛斯木江	212
125. 巴哥兰	212
126. 阿勒加纳木	213
127. 千椰子树	214
128. 啊嚎哈来吾力木	215
129. 问候	216
130. 祝福你安好	216
131. 啊! 美好的人间	217
132. 空额尔加衣、古力加衣	218
133. 阿果衣朶衣	219
134. 艾力达西卡勒卡	220
135. 我们的阿吾勒	221
136. 霍尔拉什	222
137. 你们两个想一想	223
138. 一对苗条姑娘	224
139. 俏姑娘(之二)	224
140. 啊亚吾	225
141. 白鼻黄膘(之一)	226
142. 哪衣啊嚎	227
143. 同年人	228
144. 白鼻黄膘(之二)	229
145. 坑达拉衣	230

146. 谜语歌(之一)	231
147. 谜语歌(之二)	232
148. 询问家谱歌	232
149. 阿古盖加玛勒阿衣	233
150. 人穷志不穷	235
151. 哭嫁歌	236
152. 怨嫁歌	236
153. 劝嫁歌	237
154. 送嫁歌	238
155. 挑面纱歌	239
后 记	241

论哈萨克民歌

简其华 王曾婉

一、概 述

我们伟大祖国的西北部边疆，是幅员辽阔的新疆维吾尔自治区，自治区境内居住着十多个民族。横贯在自治区中部的天山，把新疆分为南北两部，北部有阿勒泰山，南部有昆仑山。在习惯上人们通常把天山以北的地方称做北疆，这里高山上终年积雪，每年春末夏初，冰雪溶化，汇成大大小小的河流。北疆著名的河流有玛纳斯河、伊犁河、额尔齐斯河等。高山上森林茂密、资源丰富，山脚下渠水涓涓、牧草肥美，是极为良好的天然牧场。这里不仅有数不尽的驼马牛羊，还有许多珍奇的鸟兽和大量的野生植物、果木、药材等等。这儿就是富饶的哈萨克草原，世代居住着以牧业为主的哈萨克族人民。

我国的哈萨克族除分布在天山以北的北疆地区即阿勒泰、塔城、伊犁等地外，还有哈密地区的木垒、巴里坤和甘肃与青海交界的阿克塞县，以及柴达木盆地。

在我国历史上，哈萨克族是个非常勤劳、勇敢的民族，它曾和汉族及其他兄弟民族共同繁衍生息，在抗击外来侵略、反对共同敌人，在捍卫祖国统一和民族团结、保卫和建设祖国的斗争中，作出了卓越的贡献。

哈萨克是一个有悠久历史的民族，哈萨克人民自古以来就生活在东起阿勒泰山、塔尔巴合台山，以及天山山脉，西至里海的广阔无垠的土地上。哈萨克在我国最早出现文字记载的是《史记》，它记录着公元前三世纪乌孙、康居、阿兰（奄策、或菑察）三个大部落的名称。乌孙部落在天山东麓、伊塞克湖到巴尔喀什湖畔，西至塔拉斯河。乌孙的北方由康居人居住，他们生活在哈拉套山和锡河中游。阿兰（菑察）在康居部落的西北部即咸海以西。乌孙和大月氏在公元前四至七世纪，即汉朝初期，曾生活在甘肃河西走廊，以及酒泉、敦煌、哈密一带。后于公元前三世纪受北方匈奴的袭扰而西迁，西迁时一部分大月氏和乌孙合并，史书上也有称“大月氏——乌孙”的。并把伊犁河流和巴尔喀什湖一带，西至咸海南部叶姆河流域一带称“乌孙故土”。

西汉初，匈奴逐渐强盛，经常进犯内地，汉武帝两次派遣张骞出使西域，以联合我国西部比较强盛的天山以北的乌孙和黑海南缘的大月氏，共同抵御匈奴贵族的侵犯。公元一〇七年乌孙昆莫还进朝西汉，要求与汉室结亲，汉武帝派江都公主细君，以十分隆重的婚礼，嫁与乌孙昆莫，以后又将解忧公主嫁与另一昆莫。

在前后数百年间，乌孙与汉朝联合反对匈奴的进犯，为祖国的统一和民族的团结，立下了不朽的功绩。

从公元前三世纪到公元五世纪的乌孙和康居联盟共八百年的历史，是哈萨克民族形成的主体，后来咄陆、特勒、突骑施、葛逻禄、阿尔根、钦察等也都溶合进来了，曾建立钦察联盟。公元十三世纪至十五世纪前，曾受成吉思汗的金帐汗国所管辖。十五世纪金帐汗国覆灭，于一四五六六年阿孜江别克汗所建的哈萨克汗国已成立。

哈萨克语属于阿勒泰语系、突厥语族、奇卜察克语组，古代

曾使用古突厥文，后用过古回鹘文，随着伊斯兰教的传入，使用阿拉伯文撰写自己民族语言，后来又经过对阿拉伯文的改革，创造了哈萨克文字。

哈萨克人曾信仰天、地、日、月以及其他天体，曾信奉过萨满教、佛教、基督教，最后信仰伊斯兰教。

由于历史上的争战以及文字、宗教的几经变化，哈萨克文学艺术曾用文字记录下来的很少，但民间文学艺术却极为发达，它拥有丰富的品种和形式。以民歌而言有牧歌、颂歌、情歌、婚礼歌、祝诞生歌、挽歌、宗教歌……等等。

哈萨克是个酷爱诗歌的民族，他们的牧放生活又离不开马，所以谚语中就有“歌和马是哈萨克人的两只翅膀”之说。民歌中还这样唱道：

我们是美丽的诗歌的民族，
甜蜜的歌曲多么迷人，
它是我们精神生活的食粮，
它是打开人类心灵的钥匙。

民歌就是这样作为哈萨克人民生活不可缺少的伴侣，不断地流传至今的。

哈萨克是以牧业生产为主的民族，他们千百年来过着逐水草而居的游牧生活，牧民们要根据四季气候的变化进行转场，例如春季要在近山的向阳坡地带放牧，因为这儿的牧草发芽最早；夏季要到高山去放牧，因为那里气候凉爽；秋季又回到春牧场上来；冬季要迁到背风的山谷，被称做冬窝子的地方居住，以保护牲畜不受风雪灾害的侵袭。因此，牧民们一年中的流动性非常强，民歌以其短小精干、方便灵活的形式适应了牧民生活和生产方式的需要，在草原上蓬勃地发生和发展起来，成为哈萨克人民喜

闻乐见的文艺形式，并深深地扎根在草原和牧民的生活之中了。

哈萨克人民把即兴编词弹唱和对唱的优秀诗人和歌手称做“阿肯”，他是草原上游唱诗人的光荣称号。在旧社会里“阿肯”总是站在勤劳、善良、正直的人民一边；解放后，他们为新生活而歌唱，人们用歌曲表达了对“阿肯”的爱戴：

“阿肯”这称号贵重得象黄金，

你的歌象插起翅膀的骏马在草原上飞奔，

有谁不珍惜这光荣的称号，

因为在你的歌中能看到人民的心。

器乐的运用是使民歌得到发展的一个因素，冬不拉弹唱是器乐与民歌相结合所创造的一种新的艺术形式。

哈萨克人民以自己勤劳和智慧创造了别具一格的民歌，象绚丽多彩的鲜花，开遍了富饶美丽的哈萨克草原。

二、民 歌 的 内 容

哈萨克民歌的内容大致可分为下面几类：

一、劳动歌曲。

哈萨克人民主要从事牧业生产，因此，反映劳动生活的民歌有牧歌和狩猎歌等。如《猎人的心愿》这首歌，就是猎人狩猎生活的生动体现，它描绘了狩猎的全过程，具有一定的叙事性。还有大量与放牧和狩猎生活相关的民歌，歌中将天空中的飞鸟、地面上的走马，以及许许多多野生动物做为起兴的对象，其中马的比重最大，足见马在哈萨克人民生活中的重要地位。如《白蹄马》、《灰走马》、《青骢驹》、《黄骠马》、《火红骏马》等等，关

于其它飞禽走兽的有《凤头野鸭》、《梅花鹿》、《黑云雀》等，都是放牧与狩猎生活的生动写照。

哈萨克人民生活在美丽的草原上，大自然给了民歌手以丰富的灵感，他们对生活有细致的观察和独到的见解，在这类民歌中的比兴手法格外生动和饶有兴味，这些民歌是我们研究生活和艺术的关系的珍贵资料。

二、颂赞歌曲

哈萨克人民对自己美丽的家乡有深厚的感情，人们把对故乡由衷的热爱通过民歌表达出来。在颂赞家乡的歌曲中流传最广的有《阿勒泰》，它歌唱阿勒泰这盛产金矿的地方，和在这里从事开采和冶炼的人民，词曲充满了对家乡的热爱的情感。

在哈萨克词汇中的“吐安接勒”一词，意即“我生长的地方”，人们对自己幼年生长的地方的眷恋和深厚感情，经常在民歌中予以抒发，感情真挚动人。

在《页里麦》这首深沉的民歌中，表达了对故乡的思念之情，据说为十六世纪外族入侵准噶尔盆地，迫使这里的哈萨克牧人离乡背井、四处逃散时唱的，它充满着哈萨克人的苦难。

颂赞歌曲在解放后，还发展为歌颂祖国、歌颂新生活、歌颂家乡发生变化的歌曲；如《可爱的祖国》、《水向高处流》、《新修的路》等民歌，反映了哈萨克人民热爱祖国和改造大自然的英雄气概。

三、爱情歌曲

这一类民歌为数最多，在整个民歌中占有相当的比重，有许多情歌具有较高的艺术价值。如《阿尔达克》之一、二、三，

《艾妮》、《红麦子》、《黑眼睛》等，都是这类民歌的代表作。民歌用凝炼的语言、生动的比喻来表达人民纯真的爱情。如《古力达依尔》这首情歌有较高的意境，第一段是由于对红花的凝视联想到姑娘的红头巾；第二段又把姑娘比作东方的启明星，把思恋之情比作浪涛；第三段由于看到了寻找湖泊的天鹅，把天鹅比作自己对姑娘的一片钟情，最后又把姑娘比作心中的太阳和月亮。歌手触情生情、浮想联翩，词句优美动人。

由于哈萨克人过着游牧生活，经常需要搬迁，而草原辽阔，山路崎岖，对恋人相见何时？在哈萨克情歌中反映离别痛苦和祝福亲人平安为内容的为数也很多，民歌手用歌声表达他们的离愁，抒发他们的恋情。如《玉尔牙依》是一首较为深刻感人的民歌，歌中唱道：

沿着那清泉水翠柳成行，
青春哪就象嫩绿的翠柳好景不长，
广阔的世界为何变得狭窄，
只因为亲爱的人不幸去向远方。

在爱情歌曲中还有一部分是反映了对旧社会婚姻不自主的控诉。歌中把富有的巴依、财主，形象地比作凶狠的秃鹫，把天真无辜的姑娘比作小白鸽。如《色热木坡》这首民歌中这样唱道：

我们搬到色热木坡绿草地上，
你象小白鸽印到了我心窝上。
姑娘你应与那鸱鹰比翼飞翔，
难道你愿替秃鹫去填肚肠？

情妹妹呀！愿你平安无恙。

有的歌反映了一些父母为了贪图钱财，把亲生女儿送去换牛

羊和金钱的,这类民歌具有深刻的思想内容,是对封建势力的反抗。

四、风俗歌曲

哈萨克人民性格豪爽,又十分注重礼节,凡遇到婚丧喜事都要歌唱。如祝贺新生婴儿诞生时,要唱祝诞生歌;婚礼中要唱一整套婚礼组歌;为死去的亲人送葬时要唱送葬歌,其他群众性的集会,及各种喜庆、民族节日等也要举行弹唱和对唱,以增加欢乐的气氛。

在风俗歌曲中,要数婚礼歌最丰富,它有一套组歌:《怨嫁歌》和《哭嫁歌》是姑娘出嫁前告别亲友时所唱,反映了姑娘不愿离开亲人远走他乡的心情;《劝嫁歌》是婚礼中陪伴新娘的一群姑娘,坐在毡房内唱的,并以此歌与毡房外的男青年对唱;《送嫁歌》是参加婚礼的男女青年为使婚礼热闹而唱的一首内容谐谑风趣的歌;《挑面纱》是姑娘被送到公婆家,由男方的兄长用鞭子挑开新娘的面纱时唱的,内容多为对新娘的劝慰和开导,以及向众人夸奖新娘美貌,歌曲结尾时要新娘向公婆和来宾施礼,是一首著名的婚礼歌。这组婚礼歌反映了婚礼仪式的全过程,表现了婚礼中不同人物的身份和心情,歌中没有华丽的词藻,却使人感到十分亲切,它象一幅风俗画卷,使我们对哈萨克人民的生活习俗有所了解。

五、其他歌曲

我们把劳动歌曲、颂赞歌曲、爱情歌曲和风俗歌曲以外的民歌,归为其他歌曲类,因为这类民歌内容庞杂,其中有《谜语歌》、《询问家谱歌》、对唱时求让座的《求歌》,以及大量的对唱曲等,都属这一类歌曲。还有一些赞美歌曲旋律的歌,如《褐色的